Міністерство освіти і науки України
Національний технічний університет
«Дніпровська Політехніка»

Кафедра іноземних мов

«ЗАТВЕРДЖЕНО»
Завідувач кафедри
Кострицька С.І. _____

«13» червня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)»

Галузь знань ……..…	26 Цивільна безпека
Спеціальність ……...	263 Цивільна безпека
Освітній рівень…….	другий (магістерський)
Освітня програма …….	Цивільна безпека
Статус……	Обов'язкова
Загальний обсяг ..…….	6 кредитів ЄКТС (180 годин)
Форма підсумкового контролю .	Екзамен
Термін викладання ……..	1-й та 2-й семестри
Мова викладання …….	англійська / німецька / французька

Викладач: к. філол. н., доц. Ісакова М.Л.

Пролонговано: на 20__/20__ н.р. _____(_____) « » ____20__ р.
(підпис, ПІБ, дата)

на 20__/20__ н.р. _____(_____) «__»___ 20__р.
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро
НТУ «Дніпровська політехніка»
2023

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/французька/німецька)» для магістрів освітньо-професійної програми «Цивільна безпека» спеціальності 263 Цивільна безпека / І.І. Зуєнок, М.Л. Ісакова, О.В. Хазова; НТУ «Дніпровська політехніка», каф. ін. мов. – Д. : НТУ «ДП», 2023. – 18 с.

Розробники:

Зуєнок Ірина Іванівна – доцент кафедри іноземних мов;
Ісакова Марія Леонідівна – доцент кафедри іноземних мов, к. філол. н., доцент;
Хазова Оксана Валеріївна – ст. викл. кафедри іноземних мов.

Робоча програма регламентує:

– мету дисципліни;
– дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітніх програм;
– обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
– програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
– алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
– інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
– рекомендовані джерела інформації (окремо для кожної іноземної мови).

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах відповідних спеціальностей.

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності 263 «Цивільна безпека» (протокол № 4 від 06.06.2023).

ЗМІСТ

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИЦИПЛІНИ ……... 4
2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ……...…. 4
3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ…… 4
4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ …… 5
5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ …..…. 5
5.1 Тематичний план та розподіл обсягу часу за видами навчальних занять..... 5
5.2 Самостійна та індивідуальна робота …….. …….. 7
6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ……..……. 9
6.1 Шкали ……...… 9
6.2 Засоби та процедури ……... 9
6.3 Критерії та процедури оцінювання ……. 10
7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ….. 14
8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ …… 14
8.1 Англійська мова ……. 14
8.2 Німецька мова …… 16
8.3 Французька мова …… 16

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

В освітньо-професійній програмі Національного технічного університету «Дніпровська політехніка» спеціальності 263 «Цивільна безпека» здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни З1 «Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/німецька/французька)» віднесено такі результати навчання:

РН09	Спілкуватися іноземною мовою усно і письмово в науковій, виробничій та соціально-суспільній сферах діяльності.

Мета дисципліни полягає у оволодінні теоретичними знаннями та практичними навичками щодо іншомовного спілкування в типових академічних і професійних ситуаціях шляхом формування комунікативної мовленнєвої компетентності на рівні В2 за Глобальною шкалою (ЗЄР, 2018), який забезпечує можливість спілкування у професійному середовищі та користування науковою та науково-технічною документацією.

Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні та адекватний відбір змісту навчальної дисципліни за цим критерієм.

2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Шифр ПРН	**Дисциплінарні результати навчання (ДРН)**	
	шифр ДРН	**зміст**
ПРН09	РН09.1-З1	Ефективно встановлювати і підтримувати комунікацію в навчальних ситуаціях, типових для академічної та професійної діяльності, використовуючи необхідні мовленнєві, мовні та комунікаційні вміння, навички і стратегії
	РН09.2-З1	Підтримувати розмову та аргументувати відносно тем, що обговорюються під час дискусій та семінарів, представляти та обґрунтовувати свої погляди на теми обговорення, використовуючи мовні форми, властиві для ведення дискусій
	РН09.3-З1	Ефективно використовувати широкий діапазон словникового запасу, у тому числі термінології фахової сфери, граматичні структури, необхідні для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в професійній сфері
	РН09.4-З1	Знаходити та оцінювати нову текстову, графічну, аудіо та відео інформацію з питань, пов’язаних з загальною академічною та професійною діяльністю, що міститься в іншомовних матеріалах
	РН09.5-З1	Розрізняти різні жанри автентичних текстів, пов’язаних зі спеціальністю, та визначати позицію і точки зору автора.
	РН069.6-З1	Аналізувати інформацію з іншомовних джерел, у тому числі іншомовну технічну документацію, для отримання даних,

Шифр ПРН	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
	шифр ДРН	**зміст**
		необхідних для виконання загальних академічних та професійних завдань
	РН09.7-З1	Складати реферати-огляди прочитаного, бібліографію у відповідності до міжнародних вимог і сучасних систем оформлення бібліографії
	РН09.8-З1	Розуміти та описувати графіки, таблиці, діаграми тощо, використовуючи мовні форми та граматичні структури, властиві для опису засобів візуалізації
	РН09.9-З1	Складати звіти та технічну документацію з високим рівнем граматичної коректності
	РН09.10-З1	Складати іноземною мовою низку документів, необхідних для участі у міжнародних заходах, програмах обміну та/або для працевлаштування
	РН09.11-З1	Викладати власні думки та аналізувати результати роботи під час нарад, зборів та семінарів

3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна викладається в 1-му та 2-му семестрах відповідно до навчального плану, тому додаткових вимог до базових дисциплін не встановлюється. Міждисциплінарні зв’язки: вивчення курсу ґрунтується на знаннях, отриманих з вивчених дисциплін за попереднім рівнем освіти.

4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Вид навчальних занять	**Обсяг,** *години*	**Розподіл за формами навчання**, *години*					
		денна		**вечірня**		**заочна**	
		аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота	аудиторні заняття	самостійна робота
лекційні	-	-	-	-	-	-	-
практичні	180	64	116	-	-	12	168
лабораторні	-	-	-	-	-	-	-
семінари	-	-	-	-	-	-	-
РАЗОМ	180	64	116	-	-	12	168

5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Шифри ДРН	**Види та тематика навчальних занять**	**Обсяг складових,** *години*
	ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ	**180**
РН09.1-31 РН09.2-31 РН09.3-31 РН09.4-31 РН09.10-31	**1. Спілкування в соціальному та академічному середовищах** Персональна інформація. Заповнення форм (анкет) з особистої інформації для участі в програмах обміну, грантових заявках Усний або письмовий опис навчального та професійного досвіду. Навчання впродовж життя Обмін (усний або письмовий) інформацією зі сфери цивільної безпеки Спілкування в соціальних мережах та віртуальному навчальному середовищі. Медіаграмотність Телефонні розмови. Узгодження професійних питань по телефону	40
ПР09.3-31 ПР09.4-31 ПР09.5-31 ПР09.6-31 ПР09.8-31	**2. Пошук, читання та обробка іншомовної інформації** Особливості різних жанрів та типів професійної друкованої літератури та літератури на електронних носіях Пошукове читання. Стратегії пошуку та підбору професійної інформації Ознайомче та оглядове читання фахових текстів на друкованих та електронних носіях Інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем, рисунків тощо) Вивчаюче читання текстів з фаху. Читання та аналіз іншомовної технічної документації.	**50**
ПР09.3-31 ПР09.6-31 ПР09.7-31 ПР09.8-31 ПР09.9-31	**3. Іншомовне письмо у науково-професійному середовищі** Особливості формату різних жанрів та типів академічної та професійної літератури Способи обробки інформації: складання нотаток, плану, облікової картки прочитаного, візуалізація тексту та складання карти мислення. Особливості опису різних видів візуалізації тексту, статистичних даних тощо Особливості медіації технічної іншомовної інформації Реферування та анотування професійної літератури Складання технічної документації	**40**

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг складових, *години*
ПР09.1-31 ПР09.3-31 ПР09.4-31 ПР09.6-31 ПР09.8-31 ПР09.9-31 ПР09.11-31	**4. Проектна та повсякденна професійна діяльність** Особливості проектної діяльності. Структура проекту Формування команд, планування заходів та завдань. Розподіл обов'язків між членами команди Визначення проблеми та мети проекту. Стейкхолдери. Основні проектні ризики Ведення обліку проектної роботи: етапи проекту та їх опис, включаючи візуальні засоби. Складання звітів про результати досліджень. Опис та інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст (графіків, таблиць, схем тощо) Загальний опис проекту. Особливості оформлення повідомлення про прочитане, про проведені наукові дослідження, опису конкретного етапу проекту, наукової роботи тощо Створення кінцевого продукту. Підготовка письмової та усної презентації проекту Усна презентація проекту. Обговорення проекту та його результатів	**50**
	РАЗОМ	**180**

6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

6.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів.

Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП»

Рейтингова	Інституційна
90…100	відмінно / Excellent
74…89	добре / Good
60…73	задовільно / Satisfactory
0…59	незадовільно / Fail

Кредити навчальної дисципліни зараховується, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь/навичок, комунікації, автономності та відповідальності студента за вимогами НРК до 7-го кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

Студент на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються студентам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

Засоби діагностики та процедури оцінювання

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ			ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ	
навчальне заняття	засоби діагностики	процедури	засоби діагностики	процедури
практичні	контрольні завдання за кожною темою	виконання завдань під час практичних занять	комплексна контрольна робота (ККР)	визначення середньозваженого результату поточних контролів; виконання ККР під час заліку (1-й семестр) екзамену (2-й семестр) за бажанням студента
	або індивідуальне завдання	виконання завдань під час самостійної роботи		

Під час поточного контролю лекційні заняття оцінюються шляхом визначення якості виконання контрольних конкретизованих завдань. Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком складовим, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен студент під час заліку має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.

Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожної складової опису кваліфікаційного рівня НРК.

6.3 Критерії

Реальні результати навчання студента ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії студента для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю практичних занять в якості критерію використовується коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

$$O_i = 100\ a/m,$$

де a – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення; m – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентністні характеристики, визначені НРК для магістерського рівня вищої освіти (подано нижче).

Загальні критерії досягнення результатів навчання для 7-го кваліфікаційного рівня за НРК

Опис кваліфікаційного рівня	**Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії**	**Показник оцінки**
	Знання	
– спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань	Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена. Характеризує наявність: – спеціалізованих концептуальних знань на рівні новітніх досягнень; – критичне осмислення проблем у навчанні та/або професійній діяльності та на межі предметних галузей	95-100
	Відповідь містить не грубі помилки або описки	90-94
	Відповідь правильна, але має певні неточності	85-89
	Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована	80-84
	Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена	74-79
	Відповідь фрагментарна	70-73
	Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об’єкт вивчення	65-69
	Рівень знань мінімально задовільний	60-64
	Рівень знань незадовільний	<60
	***Уміння*/навички**	
– спеціалізовані уміння/навички розв’язання проблем, необхідні для проведення	Відповідь характеризує уміння: – виявляти проблеми; – формулювати гіпотези; – розв’язувати проблеми; – оновлювати знання; – інтегрувати знання;	95-100

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур; – здатність інтегрувати знання та розв'язувати складні задачі у широких або мультидисципліна рних контекстах; – здатність розв'язувати проблеми у нових або незнайомих середовищах за наявності неповної або обмеженої інформації з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності	– провадити інноваційну діяльність; – провадити наукову діяльність	
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з не грубими помилками	90-94
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги	85-89
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог	80-84
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог	74-79
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог	70-73
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком	65-69
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями	60-64
	Рівень умінь/навичок незадовільний	<60
Комунікація		
– зрозуміле і недвозначне донесення власних знань, висновків та аргументації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються	Зрозумілість відповіді (доповіді). *Мова:* – правильна; – чиста; – ясна; – точна; – логічна; – виразна; – лаконічна. *Комунікаційна стратегія:* – послідовний і несуперечливий розвиток думки; – наявність логічних власних суджень; – доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням; – правильна структура відповіді (доповіді); – правильність відповідей на запитання; – доречна техніка відповідей на запитання; – здатність робити висновки та формулювати пропозиції; – використання іноземних мов у професійній діяльності	95-100

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
	Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами	90-94
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)	85-89
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)	80-84
	Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)	74-79
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)	70-73
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)	65-69
	Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)	60-64
	Рівень комунікації незадовільний	<60
	Відповідальність і автономія	
– правління робочими або навчальними процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів; – відповідальність за внесок до професійних знань і практики та/або оцінювання результатів діяльності команд та колективів; – здатність продовжувати навчання з високим ступенем автономії	Відмінне володіння компетенціями: – використання принципів та методів організації діяльності команди; – ефективний розподіл повноважень в структурі команди; – підтримка врівноважених стосунків з членами команди (відповідальність за взаємовідносини); – стресовитривалість; – саморегуляція; – трудова активність в екстремальних ситуаціях; – високий рівень особистого ставлення до справи; – володіння всіма видами навчальної діяльності; – належний рівень фундаментальних знань; – належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок	95-100
	Упевнене володіння компетенціями відповідальності і автономії з незначними хибами	90-94
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано дві вимоги)	85-89
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано три вимоги)	80-84
	Добре володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано чотири вимоги)	74-79
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано п'ять вимог)	70-73

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (не реалізовано шість вимог)	65-69
	Задовільне володіння компетенціями відповідальності і автономії (рівень фрагментарний)	60-64
	Рівень відповідальності і автономії незадовільний	<60

7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Технічні засоби навчання. Дистанційна платформа Moodle. Дистанційна платформа Microsoft Teams.

8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Англійська мова

1. Academic Integrity at the Massachusetts Institute of Technology: A Handbook for Students [Electronic Resource]. – Access: https://integrity.mit.edu/
2. Benson, P. J., & Silver, S. C. (2013). What editors want: An author's guide to scientific journal publishing. Chicago, IL: University of Chicago Press.
3. Booth, W. C., Colomb, G. G., & Williams, J. (2016). The craft of research (4th ed.) Chicago, IL: University of Chicago Press. Retrieved from http://course.sdu.edu.cn/G2S/eWebEditor/uploadfile/20140306165625006.pdf
4. Cargill M., O'Connor P. (2009). Writing Scientific Research Articles: Strategy and Steps. – Wiley-Blackwell. – 184 p.
5. Collins dictionaries. – [electronic resource]. – Available from : http://www.collinsdictionary.com
6. Dyrud, M. A. (2016). Writing for publication. Proceedings of the 2016 IAJC-ISAM International Conference, pp. 1-11. Retrieved from http://cd16.iajc.org/wp-content/uploads/Camera-ready-papers/054-x-16_Writing%20for%20Publication%20_REVISED--Dyrud_.pdf
7. Ek, J.A. van and J.L.M.Trim (2001) Vantage. Cambridge: Cambridge University Press. – 187 p.
8. Ellis M., O'Driscoll N. (1998). Giving Presentations. – Longman. – 46p.
9. Gustavii B. (2008). How to write and illustrate scientific papers.– 2nd edition. – Cambridge University Press, 2008. – 180 p.
10. Hewings, M. & C. Thaine (2012) Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP (Advanced). Cambridge University Press, first published 2012. - 176 p.
11. Johnson Ch. , O'Driscoll N. (1998). Exchanging Information. – Longman. – 48p.
12. Kerridge D. (1998). Presenting Facts and Figures. – Longman. – 49p.
13. Lynch, T., & Anderson, K. (2013). Grammar for academic writing. Edinburgh, UK: University of Edinburgh. Retrieved from http://www.ed.ac.uk/files/atoms/files/grammar_for_academic_writing_ism.pdf

14. McCarthy M., O'Dell F., (2008). Academic Vocabulary in Use. Cambridge: Cambridge University Press. – 174 p.
15. Mckeown, A & Ros Wright (2011) Professional English in Use. Management. Cambridge: Cambridge University Press. – 120 p.
16. O'Connor Ph., Pilbeam A., Scott-Barrett F., (1998). Negotiating. – Longman. – 47p.
17. O'Driscoll N., Pilbeam A. (1998). Meetings and Discussions. – Longman. – 51p.
18. Oxford Advanced Learner's Dictionary. – [electronic resource]. – Available from : http://www.oxfordlearnersdictionaries.com
19. Powell M., Dynamic Presentations. (2012). Cambridge English Skills. Cambridge University Press. – 96 p.
20. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). Telling a research story: Writing a literature review. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472034536-commentary.pdf
21. Wallwork A. English for Writing Research Papers Springer, 2011. – 347 p.
22. Зуєнок І. І. Writing Reports. Практичний посібник до складання англійською мовою звітів про наукові дослідження (для самостійної роботи студентів, магістрів, спеціалістів, аспірантів усіх напрямів підготовки) /Ірина Зуєнок; Дніпропетровськ: РВК НГУ, 2004. – 55 с.
23. Карабан В. І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. - Вінниця: Нова книга, 2002. – 564с.
24. Карабан В. І. Переклад з української мови на англійську. Навчальний посібник-довідник для студентів вищих закладів освіти / В. І. Карабан, Дж. Мейс. - Вінниця: Нова книга, 2003. – 608с.
25. Коваленко А. Я. Загальний курс науково-технічного перекладу. – К.: «Фірма «ІНКОС», 2002. – 320с.
26. https://www.sciencedirect.com/journal/
27. kent.ac.uk/careers/presentation skills
28. https://www.businessballs.com/communication-skills/presentation-skills-and-techniques/
29. https://academic.oup.com/

Німецька мова

1. Імператив якості: вчимося цінувати та оцінювати вищу освіту: навч. посіб./за ред. Т.Добка, М. Головянко та інші. - Львів: Видавництво «Компанія «Манускрипт», 2014.
2. Петришин Л.Б. Методичні вказівки до написання реферату у вищому навчальному закладі як форми наукової звітності. - Івано-Франківськ, 2015.
3. Галузевий переклад : німецька мова : навчальний посібник / Кучер З. І., Орлова М. О., Ліпісівіцький М. Л. – Вінниця : Нова Книга, 2018.

4. Яременко І.А., Кручинін О.В. Практикум з німецької мови для магістрів усіх спеціальностей (Частина І): Електронний навчальний посібник (з грифом НГУ, протокол засідання Вченої Ради НТУ «Дніпровська політехніка». (протокол №4 від 24.05.2018). - Д.: НТУ «Дніпровська політехніка», 2018.
5. Кияк Т.Р. Теорія та практика перекладу (нім. мова): Підручник/Т.Р.Кияк, А.М.Науменко, О.Д.Огуй. – Вінниця: Нова книга, 2006.
6. Яременко І.А. Методичні завдання до модульного контролю № 3 «Підготовка та проведення презентації» для студентів усіх напрямів підготовки». - Дніпропетровськ, РВК НГУ України, 2009.
7. Яременко І.А., Уманець Т.Д. Українсько-німецький довідник-практикум з ділової мови: Навч. посібник (з грифом МОН, лист КМУ МОК України №14/18,2 – 1702 від 16.07.2004р.) – Дніпропетровськ: Національний гірничий університет, 2004.
8. Німеччина: навч. посіб./Упоряд.: М. Клатте, Т.Д. Уманець, І.А.Яременко. – Дніпропетровськ: НГА України, 2002.
9. В.В. Левицький. Лексикологія німецької мови: Підручник. – Вінниця: «Нова Книга», 2014.
10. Граматика німецької мови: теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання. – Вінниця: «Нова Книга», 2014.
11. https://www.hochschulkompass.de
12. https://rhetorik-online.de/rhetorik-tipps-checkliste-planung-und-vorbereitung-einer-12. prasentation/
13. https://www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/praesentation.php
14. https://www.wissenschaft-aktuell.de/rubriken/Oekologie.html
15. https://www.nachhaltigkeit.info/artikel/oekologie_1744.htm
16. http://www.umweltethik.at/
17. Der Spiegel. Deutsches Nachrichtenmagazin http://www.spiegel.de/
18. Deutsche Welle. Radio- und Fernsehsender http://www.DW.de/
19. FAZ Aktuelle Nachrichten Online http://www.faz.net/
20. Німецька мова: електронний словник Мультитран
21. www.multitran.ru/c/m.exe?l1=3&l2=2&CL=1&a=0
22. Duden: Deutsche Sprache: Bücher und Software, aktuelle Infos sowie Service zur deutschen Rechtschreibung und deutschen Sprache. Online nachschlagen im Duden. www.duden.de/deutsche_sprache/

Французька мова

1. Hirschsprung N., Tricot T. Cosmopolite 4 (B2) : Livre de l'élève. – Paris : Hachette FLE, 2019. – 224 p.
2. Hirschsprung N., Tricot T., Mater A., Mathieu-Benoît É., Mous N. Cosmopolite 4 (B2) : Cahier d'activités. – Paris : Hachette FLE, 2019. – 144 p.

3. Liakin D., Liakina N., Michaud G., Olivry F. Tendances. Méthode de français (B2) / Réd. Jacques Pécheur, Jacky Girardet. – Paris : CLÉ International, 2019. – 208 p.
4. Pruvost N., Courteaud F., Gomez-Jordana S., Blondel F., Entre nous 4 (B2). (Édition : Tout en un). – Paris : Éditions Maison de Langues, 2017. – 232 p.
5. Antier M., Bonenfant J., Chort G., Dollez C., Guilloux M., Pons S., Guédon P., Marty R. Alter Ego + B2. Méthode de français. – Paris : Hachette, 2015. – 226 p.
6. Antier M., Bonenfant J., Chort G., Dollez C., Guilloux M., Pons S., Guédon P., Marty R. Alter Ego + B2. Cahier d'activités. – Paris : Hachette, 2015. – 226 p.
7. Penfornis J.L., Français.com. Méthode de français professionnel et des affaires. – Paris : 2003. – 240 p.
8. Baptiste Au., Marty R., Réussir le DELF B2. – Paris : Didier, 2010. – 164 p.
9. Laurens V., Guimbretière E., Focus. Paroles en situation (A1 – B2). – Paris : Hachette FLE, 2015. – 176 p.
10. Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. – Paris : CLÉ International (3e éd.), 2016. – 160 p.
11. Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau avancé. – Paris : CLÉ International (3e éd.), 2016. – 160 p.
12. Penfornis J.-L. Vocabulaire du français des affaires. – Paris : CLÉ International, 2004. – 160 p.
13. Akyüz A., Bazelle-Shahmaei B., Bonenfant J., Gliemann M.-F. En contexte : Exercices de grammaire (B2). – Paris : Hachette FLE, 2019. – 160 p.
14. Bourmayan A., Loiseau Y., Rimbert O., Taillandier I. Grammaire essentielle de français (B2). – Paris : Didier, 2017. – 286 p.
15. Grégoire M., Thiévenaz O. Grammaire progressive du français (Niveau intermédiaire) 3e édition. – Paris : CLÉ International, 2018. – 284 p.
16. Grégoire M., Kostucki A. Grammaire progressve du français : Niveau Perfectionnement. – Paris : CLÉ International, 2015. – 290 p.

Навчальне видання

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова для професійної діяльності (англійська/французька/німецька)»
для магістрів освітньо-професійної програми «Цивільна безпека»
зі спеціальності 263 Цивільна безпека

Розробники:
Ірина Іванівна **Зуєнок**
Марія Леонідівна **Ісакова**
Оксана Валеріївна **Хазова**

В редакції авторів

Підготовлено до виходу в світ
у Національному технічному університеті
«Дніпровська політехніка».
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19